



Brugermanual

CareCube™ Sårpleje System



Oppustelig Pude til Løft og Understøtning af Ben i Forbindelse med Sårpleje

WinnCare Nordic Aps · Hejreskovvej 18 B-C · DK-3490 Kvistgård · Danmark · Tlf.: 4913 8855

Indholdsfortegnelse:

| | | |
|-----|---|----|
| 1. | Indledning | 3 |
| 2. | Symbolforklaring | 4 |
| 3. | Sikkerhed..... | 5 |
| 4. | Transport & Opbevaringsinformation..... | 6 |
| 6. | Mærkning af CareCube | 6 |
| 7. | Tekniske Data:..... | 7 |
| 8. | Mål & Vægt: | 7 |
| 9. | Rengøring..... | 8 |
| 10. | Daglig Inspektion af CareCube | 8 |
| 11. | Årligt Serviceeftersyn af CareCube | 9 |
| 12. | Komponenter i CareCube Sårpleje System | 9 |
| 13. | Kompressor: Isætning og fjernelse af luftslangen | 10 |
| 14. | CareCube Pude: Manuel tømning af CareCube | 11 |
| 15. | CareCube Pude: Isætning og fjernelse af luftslangen | 11 |
| 16. | Oppustning af CareCube Puden | 12 |
| 17. | Tømning af CareCube Puden med kompressoren | 13 |
| 18. | Fejlfinding..... | 14 |
| 19. | Reklamationsret:..... | 14 |

1. Indledning

CareCube™ er et nyt epokegørende hjælpemiddel, som gør det muligt at gennemføre pleje af ben- og fodsår uden nogen form for belastning af sygeplejersken, hverken i forbindelse med løft af patientens ben til den ønskede arbejdsposition eller i forbindelse med understøttelse af benet under behandling. Slut med akavede manuelle løft og belastning, når benet skal bibeholdes i den rette position under plejen.

CareCubes unikke design gør det **altid** muligt at løfte patientens ben til den rette og mest komfortable højde – uanset om patienten behandles siddende, liggende på ryggen eller liggende på siden. Målene på CareCubes sider passer til den gennemsnitlige længde på henholdsvis femur, tibia og pelvis, hvorfor såvel høje som små patienter kan behandles med et og samme hjælpemiddel i de 3 typiske behandlingsstillinger.

CareCubes mål betyder også, at behandleren altid kan få optimal adgang til behandlingsområdet, da patientens ben både kan understøttes sådan, at fodsål, tæer og hæl er tilgængelige og omvendt kan hele skinnebenet gøres frit tilgængeligt ved kun at lade CareCube løfte og støtte under patientens fod.

CareCube løfter med luft fra en lille elektrisk kompressor, der både kan puste CareCube op og suge den helt flad. Den tomme CareCube fylder kun få cm i højden og kan derfor let glides ind under patientens ben eller fod. Herefter aktiveres pumpen og CareCube fyldes helt med luft på ca. 20 sekunder, hvorved patientens ben løftes. Under behandling hviler patientens ben sikkert oven på CareCube uden nogen form for assistance fra behandleren.

CareCube er endvidere udstyret med et unik internt system af lameller, der gør, at puden også er stabil, når den kun er delvist oppustet. I delvis oppustet tilstand former CareCube en "skål" rundt om patientens ben, hvilken kan øge patientens komfort i forbindelse med længerevarende behandlingsrutiner.

CareCube, elektrisk kompressor, luftslange og rygsæk vejer tilsammen blot 3,2 kg, hvilket gør den meget let for behandleren at transportere f.eks. til patientens hjem, såfremt dette måtte ønskes. For dette tilfælde er CareCube udført i materialer, der let kan desinficeres med alkohol eller lignende, sådan at smitterisiko elimineres.

Nok så vigtigt, er CareCube designet til at være så overkommelig i pris, at det er muligt at lade en CareCube stå permanent i den enkelte patients hjem, så længe behandlingen pågår. Herefter kan den let rengøres og genanvendes hos en anden patient.

Hvis du har kommentarer eller forbedringsforslag, er du meget velkommen til at kontakte os på tlf. 4913 8855 eller sende en mail via vores hjemmeside www.winnocare.dk

CareCube er enkel og logisk at anvende. Det er imidlertid nødvendigt at læse denne brugermanual omhyggeligt, inden du tager løftepuden i brug.

Vi er sikre på, at CareCube vil sætte nye standarder i sårplejen med færre arbejdsskader, øget effektivitet og meget gladere brugere.

I denne Brugermanual finder du vigtig information om den korrekte anvendelse og vedligeholdelse af din nye CareCube. Det er et **krav**, at alle behandlere, der anvender CareCube har studeret denne Brugermanual omhyggeligt, før de tager puden i brug. Skulle Brugermanualen ikke give svar på **alle** dine spørgsmål omkring sikker og korrekt anvendelse af CareCube, så kontakt venligst WinnCare eller din forhandler for uddybende information.

2. Symbolforklaring

Denne brugermanual indeholder vigtige informationer om korrekt og sikker brug af CareCube. Alle brugere af CareCube skal have gennemgået denne manual nøje før ibrugtagning af produktet. Alle instruktioner bør følges minutiøst. Før ibrugtagning af puden bør alle hjælpere være instrueret og trænet i brug. Vi anbefaler, at alle behandlere øver sig i brug af CareCube, og at de prøver at få benene løftet af puden, så de ved, hvad patienten bydes. Før hver behandlingsprocedure bør behandleren gennemtænke og forberede hele proceduren, og informere patienten om, hvad der skal foregå.

Anvendte Symboler:



Dette symbol er brugt hvor der omtales information eller instruktion, som har indflydelse på arbejdssikkerhed eller patientsikkerhed. Manglende efterlevelse af sådanne informationer eller instruktioner kan resultere i skader på enten hjælper eller patient. Disse informationer og instruktioner bør følges minutiøst til alle tider.



Dette symbol er brugt hvor der omtales information eller instruktion, som har indflydelse på udstyrets funktionalitet. Tilsidesættelse af sådanne informationer kan resultere i skade på produktet og/eller andet udstyr i den forbindelse.



Dette symbol er brugt for at indikere informationer og instruktioner, som kan hjælpe både hjælpere og patienter med at opretholde en sikker, effektiv og værdig behandlingssituation.

- Læs denne manual grundigt før ibrugtagning af produktet. WinnCare Nordic Aps accepterer ikke noget ansvar og hæfter ikke for skader eller produktfejl fremkaldt af ukorrekt brug af CareCube.
- Denne brugermanual er skrevet efter bedste evne og overbevisning. Alle informationer, data og råd er korrekte på tidspunktet for trykning. WinnCare Nordic Aps forbeholder sig ret til at revidere denne manual, hvis eller når der sker ændringer på produktet. Kun dokumentation, som er leveret sammen med det enkelte produkt er gældende.

- Alle krav i forhold til reklamationsret skal fremsættes straks efter konstatering af en defekt.
- Der må ikke udføres konstruktive ændringer, modifikationer eller tilføjelser.
- WinnCare Nordic Aps hæfter for fejl, mangler og produktsvigt, som det er beskrevet i bestemmelserne om reklamationsret.
- Erstatningskrav afvises eksplicit, uanset hvilken juridisk basis, der danner grundlag for sådanne krav.
- Manglende overholdelse af instrukserne i denne brugermanual angående sikkerhed, vedligeholdelse og anvendelse af CareCube medfører, at den Konformitetserklæring, som er leveret sammen med liftene i henhold til EU Direktiv 93/42/EEC er ugyldig.

3. Sikkerhed



Før ibrugtagning af CareCube skal behandleren inspicere pude og kompressor og sikre sig, at de er fuldt funktionsdygtige. CareCube skal straks tages ud af drift, hvis der konstateres fejl, som kan have indflydelse på sikkerheden. Produktet skal da serviceres af autoriseret personel, før det igen tages i brug.



Den maksimale brugervægt (SWL) for CareCube 100 kg, hvilket betyder, at løft af ben, der vejer op til denne vægt er sikkert. Forsøg aldrig at løfte et eller flere ben, der alene eller tilsammen vejer mere end 100 kg.



Ved ukorrekt brug kan Care vælte. Forsøg derfor **aldrig** at løfte en person eller andre genstande med CareCube.



Hav øjenkontaktet med patienten under løft af ben og vær opmærksom på at patientens komfort.



Løft aldrig patientens fod/fødder så højt, at knæene overstrækkes.

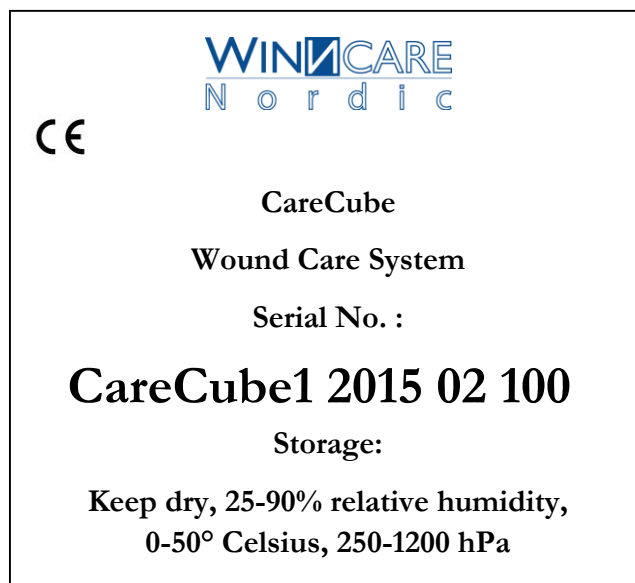


Lad **ALDRIG** kompressoren køre med indsugnings- eller udblæsningsfatning blokeret. Hvis luftstrømmen afskæres, afkøles motoren ikke. Det kan medføre risiko for **overophedning og brand**.



Kompressoren må ikke køre kontinuerligt i mere end 10 minutter. Kompressoren bør ikke sammenlagt køre mere end 30 minutter inde for 1 time.

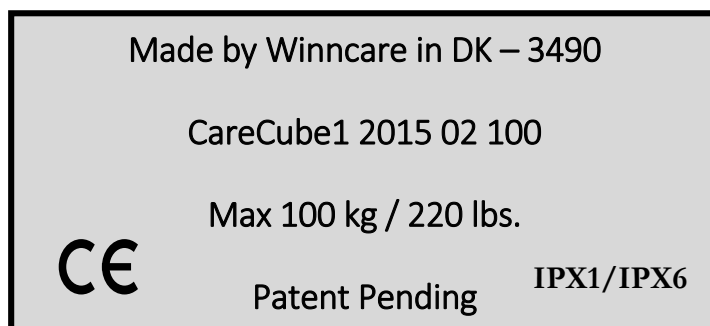
4. Transport & Opbevaringsinformation



| | |
|----------------------------------|--|
| WinnCare: | Producenten |
| CareCube: | Produktets navn |
| Wound Care System: | Produktbeskrivelse |
| Serial No.: | Identifikation af denne specifikke enhed |
| Storage: | Information om opbevaring |
| Keep dry: | Skal opbevares tørt |
| 25-90% Relative humidity: | Identifikation af sikker luftfugtighed |
| 0-50° Celsius: | Sikker opbevarings- & brugstemperatur |
| 250-1200 hPa | Sikkert lufttryk |

6. Mærkning af CareCube

CareCube is udstyret med følgende informationslabel:



| | |
|------------------------------|---|
| CareCube1: | Identificerer produktet, dvs. en CareCube |
| 2015: | Identificerer produktionsåret, dvs. 2015 |
| 02: | Identificerer produktionsmåneden, dvs. februar |
| 100: | Identificerer denne specifikke pudes serienummer |
| Max. 100 kg/220 lbs.: | Informerer om den maximalt tilladte brugervægt (SWL) |
| IPX1/IPX6: | Oplyser om tæthed for vandindtrængning for henholdsvis kompressor og pude |

7. Tekniske Data

| | |
|---|---|
| Materialer: | Pude: PVC & Polypropylen Kompressor: PP + elektronik |
| IP beskyttelsesgrad, pude: | IPX6 |
| IP beskyttelsesgrad, kompressor: | IPX1 |
| Maksimal kontinuerlig drift: | 10 minutter |
| Maximalt støjniveau: | 80 DB på 1 meters afstand |
| Net kables længde: | 3 meter |
| Strømforsyning: | 230V~50Hz, 120V~60Hz |
| Styrke: | 400W |
| Max lufttryk: | 150mbar / 2,2 PSI |
| Max luftstrøm: | 950 l/Min |

8. Mål & Vægt

| | |
|------------------------------|---------------|
| CareCube Pude: | |
| Højde, oppustet: | 30 cm |
| Bredde, oppustet: | 40 cm |
| Længde, oppustet: | 48 cm |
| Vægt: | 1,1 kg |
| CareCube Kompressor: | |
| Højde: | 15 cm |
| Bredde: | 12 cm |
| Længde: | 15 cm |
| Vægt: | 0,9 kg |
| Max belastning (SWL): | 100 kg |

9. Rengøring

CareCube er designet til at være let at rengøre:

Selve CareCube Pudden er designet sådan, at der ikke er steder, hvor snavs eller bakterier kan samles.

CareCube Pude:

- Til daglig rengøring anbefaler vi aftørring med wet-wipes enten med anti-bakterielle ingredienser (i henhold til SSI's retningslinjer) eller med alkohol. Dette gøres lettest, når puden er oppustet.
- For en grundigere rengøring er det muligt at vaske CareCube Pudden i automatiske vaskeanlæg eller med mættet vanddamp i op til 1 minut ved 90° Celsius, op til 5 minutter ved 85° Celsius eller op til 10 minutter ved 80° Celsius. **Dette må kun finde sted med ventilens dækkape isat og forsvarligt lukket.**

CareCube Kompressor:

Kompressoren er elektrisk og kører på 230V. Den er **ikke** designet til at være vand- eller stænk tæt.

- Til daglig rengøring anbefaler vi aftørring af kompressor, net ledning og luftslange med en hårdt opvredet klud med almindeligt rengøringsmiddel. Tør efter med en tør klud.
- Kompressor, netledning og luftslange kan også aftørres med wet-wipes enten med anti-bakterielle ingredienser (i henhold til SSI's retningslinjer) eller med alkohol. Tør grundigt efter med en tør klud.



Rengør **aldrig** kompressoren mens netledningen er sat i stikkontakten. Dette kan medføre risiko for stød eller risiko for brand, såfremt der anvendes alkohol.



Rengør **aldrig** CareCube Systemet med klorerende rengøringsmidler, kraftige syrer eller baser. Dette kan skabe misfarvning og nedsætte produktets levetid betragteligt.

10. Daglig Inspektion af CareCube

Alle behandlere bør trænes i at gennemføre en hurtig inspektion af CareCube, før hver anvendelse. Tjek de følgende punkter:

- Kontroller, at puden er intakt og uden tegn på svejsninger, der er ved at gå fra hinanden.
- Kontroller, at netledningen er intakt, uden tegn på sprækker i isoleringen.

- Kontroller, at der ikke er tegn på sprækker i kompressorens hus.

11. Årligt Serviceeftersyn af CareCube

CareCube er i princippet vedligeholdelsesfri og der er ingen krav om årligt serviceeftersyn.

12. Komponenter i CareCube Sårpleje System

CareCube Sårpleje System består af 4 komponenter:

1. CareCube Puden
2. CareCube Kompressor med 3 meter net ledning
3. Luftslange
4. Rygsæk til transport



13. Kompressor: Isætning og fjernelse af luftslangen

For at gøre CareCube så let at anvende og transportere som muligt, er kompressoren designet til at være lille og let. Det er såkaldt gennemstrømnings-pumpe, der suger luft ind i den ene ende og pumper luft ud i den modsatte ende. Dette betyder, at kompressoren både kan puste og suge ved at flytte luftslangen fra den ene ende af pumpen til den anden.

Såfremt luftslangen sættes i den fatning, der er markeret med ordet "OUT" og en grøn mærkat, blæses luft ud og herved pumpes CareCube op.



Såfremt luftslangen sættes i den fatning, der er markeret med ordet "IN" og en rød mærkat, suges luft ud og herved tømmes CareCube.



For at sætte luftslangen i den valgte fatning, skubbes den sorte studs på luftslangen ind i fatningen



For at fjerne luftslangen fra den valgte fatning, trækkes luftslangens studs baglæns ud af fatningen.

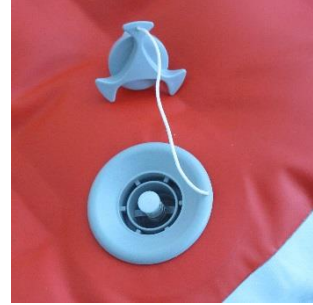


14. CareCube Pude: Manuel tømning af CareCube

Hvis dækkappen er skruet i, løsnes denne ved at dreje den imod uret.



Ventilen kan åbnes og lukkes manuelt ved at trykke den hvide udløser ned. Trykkes en gang mere på udløseren, lukkes ventilen igen. Denne funktion kan anvendes til at tømme CareCube manuelt.



15. CareCube Pude: Isætning og fjernelse af luftslangen

Skub den sorte studs på luftslangen ned i ventilen, indtil den sidder fast. Herved åbnes ventilen automatisk.



For at fjerne luftslagen fra ventilen, skubbes den sorte studs på luftslangen til siden og trækkes ud af ventilen. Herved lukkes ventilen automatisk.



16. Oppustning af CareCube Puden

Før hvert løft med CareCube, er det nødvendigt, at behandleren beslutter, hvilken løftehøjde, der passer bedst til situationen og herefter suge CareCube puden tom for luft samtidig med, at den foldes sådan at CareCube bliver suget flad med den ønskede farve pegende op/ned:

Rød side op/ned = **max. 30 cm løftehøjde**

Blå side op/ned = **max. 40 cm løftehøjde**

Grå side op/ned = **max. 48 cm løftehøjde**



Placer den tomme CareCube med den ønskede farve pegende opad under patientens læg eller hæl alt efter, hvilke dele af ben/fod der ønskes tilgængelige for behandling. Kan patienten ikke bøje benet eller løfte foden, glides CareCube på plads ved hjælp af spiler-dug.



Gå igennem følgende trin for at løfte:

1. Vælg løftehøjde og tøm puden, så den ønskede farve peger op/ned.
2. Placer den tomme CareCube pude under det ønskede sted på patientens fod/læg.
3. Sæt kompressorens net ledning i stikkontakten.
4. Sæt luftslangen i den fatning på kompressoren, der er markeret med grønt og ordet "OUT".
5. Sæt luftslagen i ventilen på CareCube.
6. Tænd for kompressorens kontakt.
7. CareCube Puden fyldes nu med luft. Efter ca. 20 sekunder er puden helt fuld.



Når den ønskede løftehøjde er nået, tages luftslangen ud af ventilen på puden, **MENS kompressoren stadigvæk kører.** Herved lukkes ventilen og **efterfølgende** slukkes kompressoren.



NB: Takket være det indbyggede lamel-system er CareCube også stabil selv om, den ikke pustes helt op. Dette betyder, at man kan vælge kun at løfte patientens ben f.eks. 20 cm, hvis dette giver den bedste behandlingsposition eller højeste komfort for patienten.



17. Tømning af CareCube Pudens med kompressoren

Gå igennem følgende trin for at tømme pudens:

1. Sæt kompressorens net ledning i stikkontakten.
2. Sæt luftslangen i den fatning på kompressoren, der er markeret med rødt og ordet "IN".
3. Sæt luftslangen i ventilen på CareCube.
4. Tænd for kompressorens kontakt. CareCube Pudens tømmes nu for luft. Efter ca. 20 sekunder er pudens helt tom.
5. Tag ventilen ud af pudens. Herved lukkes ventilen automatisk. **Efterfølgende** slukkes kompressoren.

18. Fejlfinding

| Problem: | 1. Mulig løsning | 2. Mulig løsning | 3. Mulig løsning |
|---|---|---|---|
| Kompressor starter ikke, når kontakten aktiveres. | <ul style="list-style-type: none"> Net ledning er ikke sat i stikkontakten. Sæt ledningen i stikkontakten. | <ul style="list-style-type: none"> Stikkontakten er ikke tændt. Tænd stikkontakten. | <ul style="list-style-type: none"> Kompressoren er defekt. → Kontakt Winncare eller forhandler for service. |
| Ventilen lukker ikke, når luftslangen fjernes. | <ul style="list-style-type: none"> Prøv at lukke og åbne ventilen manuelt for at sikre, at den fungerer. | <ul style="list-style-type: none"> Ventilen er defekt. → Kontakt Winncare eller forhandler for service. | |
| Puden taber hurtigt luft. | <ul style="list-style-type: none"> Prøv at lukke og åbne ventilen manuelt for at sikre, at den fungerer. | <ul style="list-style-type: none"> Puden er punkteret. → Kontakt Winncare eller forhandler for service. | |

19. Reklamationsret:

WinnCare Nordic Aps yder 2 års reklamationsret på CareCube for fejl, der skyldes produktionsfejl. Herunder hører utæthed som følge af defekt ventil eller dårlige svejsninger.

Punktering af CareCube puden med skarpe genstande er ikke omfattet af reklamationsretten.

- WinnCare afholder udgifter til reservedele og arbejdstid i perioden i det fald, at reparationer udføres af autoriseret personel eller af WinnCare Nordic Aps. Udgifter til transport af CareCube fra kunden til værkstedet foregår på kundens regning.